

## IL SISTEMA SCOLASTICO

# IN ALGERIA

### STRUTTURA DEL SISTEMA SCOLASTICO

<b>ANNI Durata (età)</b>	<b>CICLO</b>	<b>DENOMINAZIONE LOCALE</b>	<b>CORRISPONDENZA IN ITALIA</b>	<b>VOTI</b>
<b>2</b> (4-6)	PRE-PRIMARIO	ENSEIGNEMENT PRÉPRIMAIRE	Scuola materna o dell'infanzia	-
<b>9</b> (6-15)	PRIMARIO	ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL	Scuola elementare o primaria	0-20
			Scuola media inferiore o secondaria di 1° grado	
<b>3</b> (15-18)	SECONDARIO	LYCÉES D'ENSEIGNMENT TECHNIQUE (TECHNICUM)	Scuola secondaria superiore tecnica	
<b>3</b> (15-18)		LYCÉE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL/LYCÉES POLYVALENTS	Scuola secondaria superiore generale	
<b>2,5-7</b>		ENSEIGNEMENT E FORMATION SUPÉRIEUR	Insegnamento e formazione superiore	
<b>2-5, 5</b>		CYCLE COURT CYCLE LONG	Istituti di educazione tecnica post-secondaria	
<b>3</b>	POST- SECONDARIO UNIVERSITARIO	GRADUATION-BREVE DURATA	Laurea breve	
<b>4</b>		GRADUATION-LUNGA DURATA	Laurea	
<b>2-5</b>	FORMAZIONE POST-LAUREA	MAGISTER/MASTER	Specializzazione post-laurea	
<b>3-5</b>		DOCTORAT/DOCTORAT D'ETAT	Dottorato	

## Un Mondo di Scuole

<p><b>STORIA E FILOSOFIA GENERALE EDUCAZIONE</b></p> <p><i><b>Lingua di insegnamento e altre lingue</b></i></p>	<p>Considerata nella Costituzione Algerina come il fattore alla base di ogni cambiamento economico e sociale, la politica educativa è definita precisamente nei suoi obiettivi e finalità con il decreto 76-35 del 16 aprile 1976. Lo Stato è ritenuto il diretto ed unico garante di un sistema educativo obbligatorio e gratuito per ogni individuo dai 6 ai 16 anni d'età. Tra gli obiettivi dell'educazione scolastica primeggiano la consacrazione dei principi di 'arabizzazione' e di democratizzazione, lo sviluppo di personalità autonome ed attive che agiscono nell'amore per la propria patria, l'assimilazione di valori quali l'eguaglianza e la giustizia contro ogni forma di discriminazione, l'interiorizzazione dei principi legati ai diritti dell'uomo e alle sue libertà fondamentali così come di uno spirito di cooperazione e pace tra le nazioni. Accanto a questi valori definiti 'spirituali', il sistema educativo mira allo sviluppo di conoscenze scientifiche e tecnologiche.</p> <p>L'educazione viene impartita a tutti i livelli utilizzando la lingua nazionale (arabo); l'insegnamento di una o più lingue straniere è subordinato alle condizioni imposte dai decreti legge.</p>
<p><b>SISTEMA SCOLASTICO</b></p> <p>★ <i><b>Educazione pre-primaria</b></i></p> <p>★ <i><b>Educazione primaria</b></i></p> <p>★ <i><b>Educazione secondaria superiore</b></i></p>	<p>L'istruzione obbligatoria dura 10 anni (dai 6 ai 16).</p> <p>L'educazione pre-primaria è rivolta ai bambini dai 4 ai 6 anni, è gratuita, facoltativa ed impartita in lingua araba.</p> <p>L'insegnamento fondamentale rappresenta la tappa di scolarizzazione obbligatoria, la cui durata è di 9 anni. L'ammissione dei bambini al primo anno si effettua all'età di 6 anni compiuti. Esiste però una possibilità di deroga rivolta a bambini di 5 anni in casi eccezionali in cui le condizioni di accoglienza lo permettano. L'insegnamento fondamentale è organizzato in tre cicli di tre anni ciascuno: il <u>ciclo di base</u>, il <u>ciclo di 'stimolazione'</u> e il <u>ciclo d'orientamento</u>. Gli studi dell'insegnamento fondamentale sono sanciti dalla licenza di scuola dell'obbligo (<i>Brevet d'enseignement fondamental</i>, BEF).</p> <p>La fase dell'insegnamento secondario comprende <u>l'insegnamento secondario generale</u> e <u>l'insegnamento secondario tecnico-professionale</u>. L'alunno è tenuto a scegliere di proseguire con uno dei due. Il primo ha una durata di tre anni, mentre la durata del secondo oscilla da uno a quattro anni a seconda del tipo di formazione. La fine degli studi di insegnamento secondario è sancita dal diploma di insegnamento secondario</p>

## Algeria

	<p>generale (<i>baccalauréat</i>) e dal diploma di tecnico (<i>baccalauréat de technicien</i>) a seconda del percorso seguito.</p> <p>La durata ufficiale dell'anno scolastico è di 36 settimane, ma gli alunni generalmente sono sottoposti a trenta settimane di lezioni all'anno.</p>
<p>★ <b>Educazione post secondaria</b></p>	<p>Gli istituti d'insegnamento e formazione post-diploma (<i>enseignement et formation supérieurs</i>) offrono due tipi di formazione: una detta di <u>ciclo breve</u> (<i>Cycle court</i>) la cui durata varia da due anni e mezzo ('laurea' di tecnico, in francese <i>diplôme de technicien supérieur</i>) a tre anni ('laurea d'insegnamento universitario applicato' e 'laurea per l'insegnamento fondamentale', - in francese <i>diplôme de maître d'enseignement fondamental</i>); e una formazione detta di <u>ciclo lungo</u> (<i>cycle long</i>) la cui durata varia da quattro anni (<i>diplôme de licence, diplôme d'études supérieurs</i>, ecc.) a cinque anni (ingegneria, architettura, farmacia, veterinaria; sette anni nel caso della laurea in medicina).</p> <p>Si prevedono due tipi di formazione superiore: la "graduation" e la "post-graduation".</p>
<p>★ <b>Formazione superiore "de graduation"</b></p>	<p>La formazione superiore <i>de graduation</i> si divide in formazione superiore 'di lunga durata' (<i>de longue durée</i>) o 'di breve durata' (<i>de courte durée</i>). L'accesso a questi tipi di formazione è aperto a chi possiede un diploma di formazione secondaria ed è organizzato secondo prove e test d'ingresso determinati dal Ministero per l'Istruzione.</p> <p>La <u>formazione superiore de graduation di breve durata</u> prevede i seguenti diploma di laurea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diploma di studi universitari applicati (sei semestri).</li> <li>- Diploma di tecnico superiore (cinque semestri).</li> <li>- Diploma di maestro dell'insegnamento fondamentale (sei semestri).</li> </ul> <p>La <u>formazione superiore de graduation di lunga durata</u> comprende le seguenti lauree:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Diploma di licenza (quattro anni di studi).</li> <li>- Diploma di professore per l'insegnamento fondamentale (quattro anni)</li> <li>- Diploma di professore per l'insegnamento secondario (cinque anni).</li> <li>- Diploma d'Ingegnere (cinque anni).</li> <li>- Diploma d'architetto (cinque anni).</li> <li>- Diploma di Farmacista (cinque anni).</li> <li>- Diploma di Chirurgo Dentista (cinque anni).</li> <li>- Diploma di Medico Veterinario (cinque anni).</li> <li>- Diploma di Dottore in Medicina (sette anni).</li> </ul>

## Un Mondo di Scuole

<p>★ <b>Formazione superiore "post graduation"</b></p>	<p>La <i>formazione superiore di post-graduation</i> è accessibile a chi ha concluso un ciclo di formazione di lunga durata; essa comprende i dottorati previsti per tutte le discipline (esclusa medicina), la formazione in scienze mediche e la formazione specialistica per determinati settori professionali. Questi studi hanno una durata di due anni. Il dottorato prevede la discussione di una tesi finale, mentre la formazione specialistica si conclude con uno stage presso un'azienda.</p>
<p><b>FORMAZIONE DEGLI INSEGNANTI</b></p>	<p>Fino a pochi anni fa, per poter insegnare in Algeria non occorrevano alte qualifiche, e solo negli anni Novanta il Ministero dell'Istruzione ha messo a punto una serie di riforme adeguandosi ai sistemi scolastici dei paesi più avanzati. I cambiamenti introdotti prevedono la seguente struttura di qualificazione a seconda del livello di insegnamento impartito:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Maestro di insegnamento fondamentale</u> (primo e secondo ciclo): diploma di scuola secondaria e tre anni di insegnamento superiore.</li> <li>• <u>Professore di insegnamento fondamentale</u> (terzo ciclo): diploma di scuola secondaria e quattro anni di formazione superiore.</li> <li>• <u>Professore per l'insegnamento secondario</u> (generale e tecnico): diploma di scuola secondaria e cinque anni di formazione superiore.</li> </ul> <p>In realtà la situazione attuale del corpo docenti rispecchia ancora la generazione passata, per cui sono previste una serie di azioni di formazione ed aggiornamento durante l'anno scolastico ed anche azioni di formazione per corrispondenza. Dei 170.000 insegnanti di primo e secondo ciclo, infatti, solo 26.000 possiedono un diploma di scuola secondaria (15%), e persino considerando i 99.000 insegnanti di terzo ciclo i titolari di un diploma rappresentano ancora solo il 36%.</p>
<p><b>PROGRAMMI DIDATTICI</b></p> <p>★ <b>Scuola primaria</b></p>	<p>L'insegnamento fondamentale è strutturato in tre cicli successivi di tre anni ciascuno: il <i>ciclo di base</i>, il <i>ciclo di 'stimolazione'</i> e il <i>ciclo di orientamento</i>.</p> <p>Il <i>ciclo di base</i> sviluppa i seguenti obiettivi e discipline: apprendimento di mezzi essenziali di espressione e di comprensione (lingua araba e matematica), educazione artistica (plastica, musicale, sportiva); materie sociali (educazione islamica ed educazione sociale). Il <i>ciclo di stimolazione</i> si articola attorno al consolidamento delle conoscenze acquisite ed all'introduzione di nuove attività (discipline che riguardano la fisica, la tecnologia, la biologia e la sociologia e la prima lingua straniera, francese o inglese). Il <i>ciclo di orientamento</i> si sviluppa attorno alla concretizzazione delle conoscenze acquisite attraverso situazioni pratiche (nelle imprese) e reali (nei laboratori, nei parchi della scuola e durante le escursioni); introduce la seconda lingua straniera (francese per chi ha scelto inglese come prima e viceversa).</p> <p>L'arabo è l'unica lingua d'insegnamento per i primi tre anni di scuola primaria.</p>

## Algeria

Discipline	Numero di ore settimanali								
	1° anno	2° anno	3° anno	4° anno	5° anno	6° anno	7° anno	8° anno	9° anno
Lingua araba	14	14	12	8.30	7	7	6	5	5
Ed. islamica	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1	1	1
Ed. sociale o civica	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Storia	-	-	-	-	0.30	0.30	1	1	0.30
Geografia	-	-	-	-	0.30	0.30	1	1	1
Matematica	6	6	6	5	5	5	6	6	5
Scienze naturali	-	-	-	-	-	-	3	3	3
Studio territorio	-	-	2	2	2.30	2.30	-	-	-
Ed. tecnologica	-	-	-	-	-	-	3	2	2
1^lingua straniera	-	-	-	-	5	5	5	4	4
2^lingua straniera	-	-	-	-	-	-	-	4	5
Ed. artistica	2	2	2	1.30	1.30	1.30	1	1	1
Ed. musicale	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Ed. fisica	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	2	2	2
<b>Totale</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>31</b>	<b>32</b>	<b>32.30</b>

A questo orario si aggiungono le ore di recupero come segue: 1h30 nel primo ciclo; due ore all'insegnante di lingua araba nel secondo ciclo (arabo e matematica); un'ora all'insegnante di francese nel secondo ciclo; un'ora in matematica, un'ora in lingua araba e un'ora in lingua straniera nel terzo ciclo.

### ★ Scuola secondaria

L'insegnamento nella scuola secondaria può essere 'generale' o 'tecnico', ciascuno della durata di tre anni. Il primo anno segue per entrambi la formula dell'insegnamento delle discipline comuni (*troncs communs*):

- umanistiche (*tronc lettres*): lingue straniere e discipline sociali;
- scientifiche (*tronc sciences*): scienze naturali, fisica e matematica;
- tecnologiche (*tronc technologie*): matematica, fisica, tecnologia e disegno tecnico;

Dalla combinazione di questi tre 'settori' si delineano quindici profili; ogni profilo si distingue per le materie fondamentali il cui numero varia da due a cinque. La scuola secondaria si diversifica nel secondo e terzo anno nella maniera seguente:

## Un Mondo di Scuole

- *L'insegnamento secondario 'generale'*, il cui obiettivo principale è preparare gli allievi al proseguimento degli studi dopo il diploma, racchiude cinque profili: le scienze esatte, le scienze naturali, la letteratura e le scienze umane, le lingue straniere, le scienze religiose. Al termine di questi studi si ottiene il *diplôme du baccalauréat de l'enseignement secondaire général*.
- *L'insegnamento secondario 'tecnico'* prevede sei profili: l'elettronico, l'elettrotecnico, il meccanico, i lavori pubblici e di costruzione, la chimica, le tecniche di contabilità. Al termine di questi studi si ottiene il *diplôme du baccalauréat technique*.
- Una terza formula nasce dalla combinazione di alcune materie dei due insegnamenti secondari sopra descritti, e propone i profili seguenti: genio meccanico, genio civile, genio elettrico, gestione ed economia. Al termine di questi studi si ottiene il *diplôme du baccalauréat de l'enseignement secondaire optino "technologie"*.

Scuola secondaria, **orario discipline comuni (tronc commun):**

<b>Discipline</b>	<b>Discipline comuni umanistiche</b>	<b>Discipline comuni scientifiche</b>	<b>Discipline comuni tecnologiche</b>
Lingua araba	5+1	3+1	3+1
Matematica	2+1	4+1	4+1
Storia-Geografia	4	3	3
Scienze islamiche	2	2	2
Disegno-tecnologia	-	-	4
Scienze naturali	1+1	2+2	-
Fisica	0+1	3+2	3+2
1^lingua straniera	3+1	2+1	2+2
2^lingua straniera	2+1	1+1	1+1
3^lingua straniera	2	-	-
Informatica	1	1	1
Disegno e musica	1	1	1
Ed. fisica	2	2	2
<b>Totale</b>	<b>31</b>	<b>32</b>	<b>32</b>

Scuola secondaria, **orari delle materie d'insegnamento degli indirizzi letterari:**

<b>Discipline</b>	<b>Lettere e scienze umane</b>		<b>Lettere e scienze islamiche</b>		<b>Lettere e lingue straniere</b>	
	<b>2 AS</b>	<b>3AS</b>	<b>2AS</b>	<b>3AS</b>	<b>2AS</b>	<b>3AS</b>

## Algeria

Lingua araba	6	7	4	4	4	4
Matematica	2	2	2	2	2	2
Storia-Geografia	4	4	4	4	4	4
Scienze islamiche	2	-	5	5	2	-
Filosofia	2	7	2	5	2	5
1^lingua straniera	4	3	4	3	4	4
2^lingua straniera	3	3	3	3	4	4
3^lingua straniera	-	-	-	-	3	4
Scienze naturali	0+1	-	0+1	-	0+1	-
Fisica	0+1	-	0+1	-	0+1	-
Disegno e musica	2	-	2	-	2	-
Ed. fisica	2	2	2	2	2	2
<b>Totale</b>	<b>29</b>	<b>28</b>	<b>30</b>	<b>28</b>	<b>31</b>	<b>29</b>

Scuola secondaria, orari **delle materie d'insegnamento degli indirizzi scientifici:**

Discipline	Scienze naturali		Scienze esatte	
	<b>3 AS</b>	<b>2AS</b>	<b>3AS</b>	<b>2AS</b>
Matematica	5	4	6	7
Fisica	3+2	4	3+2	5
Scienze naturali	3+2	5	2	2
Lingua araba	3	2	3	2
Filosofia	-	2	-	2
Storia-geografia	3	2	3	2
Scienze islamiche	2	2	2	2
1^lingua straniera	3	2	3	2
2^lingua straniera	3	2	3	2
Disegno o musica	2	1	2	1
Ed. fisica	2	1	2	1
<b>Totale</b>	<b>33</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>31</b>

### SISTEMA DI VALUTAZIONE

#### ★ **Valutazione nella scuola primaria**

La valutazione nell'insegnamento fondamentale è sistematica ed il passaggio alla classe superiore si effettua sulla base dei risultati ottenuti. I genitori sono informati delle valutazioni periodiche concernenti i loro figli attraverso le pagelle scolastiche nei primi due cicli, e tramite libretto scolastico nel terzo ciclo.

Per gli alunni che presentano difficoltà di apprendimento nelle materie essenziali, dopo

<p>★ <b>Valutazione nella scuola primaria</b></p>	<p>due anni di scolarizzazione è previsto un sostegno dispensato da un apposito docente (<i>maître de l'enseignement adapté</i>).</p> <p>La licenza d'insegnamento fondamentale (BEF), sancita a conclusione dei tre cicli, è assegnata agli alunni ammessi tenuto conto della media generale durante il nono anno, sommata a quella dei voti dell'esame del BEF. Il risultato finale viene considerato al momento dell'ammissione e dell'orientamento degli alunni verso i tre settori delle discipline comuni del primo anno dell'insegnamento secondario (<i>troncs communs</i>).</p> <p>La valutazione è sistematica ed il passaggio alla classe successiva si effettua sulla base dei risultati ottenuti negli elaborati e nelle composizioni trimestrali. I genitori vengono informati dei risultati delle valutazioni attraverso pagelle periodiche in cui sono riportati i voti e le osservazioni di ogni professore. La pagella di fine anno sancisce il passaggio dell'alunno alla classe superiore, la sua bocciatura o la sua esclusione dalla scuola. L'orientamento degli alunni del primo anno verso i profili generali o tecnici avviene a fine anno, seguendo le aspirazioni degli alunni stessi ed i loro risultati scolastici.</p> <p>Una possibilità ulteriore è prevista per gli alunni del terzo anno che per due volte non riescono ad ottenere il diploma. A questo proposito, sono previste delle classi dette 'speciali' all'interno dei licei. In queste classi sono dispensate solo le materie fondamentali di ogni profilo per un totale di 19 ore settimanali. In questo contesto, vengono organizzati dei corsi di sostegno per gli alunni iscritti all'esame per il diploma. I corsi si tengono quotidianamente in orario serale, dopo il normale svolgimento delle lezioni.</p>
<p><b>LEGISLAZIONE E REGOLE DEL SISTEMA EDUCATIVO</b></p>	<p><u>Ordinanza n° 76-35</u> (16 aprile 1976, in vigore dall'anno scolastico 1980-1981): garantisce il diritto alla scolarizzazione, il carattere obbligatorio e gratuito dell'insegnamento fondamentale, dai 6 ai 16 anni compiuti, così come la parità delle opportunità per ogni individuo all'accesso all'istruzione. Tale ordinanza struttura l'insegnamento non universitario secondo le seguenti tappe: insegnamento pre-scolare facoltativo, insegnamento fondamentale obbligatorio e gratuito, insegnamento secondario generale, insegnamento secondario tecnico. Attualmente si sta studiando una modifica di tale legge che aumenterebbe da nove a dieci anni la durata della scuola dell'obbligo e che introdurrebbe l'istituzione dell'insegnamento privato.</p> <p>Il sistema scolastico è retto e regolato da diverse istituzioni nazionali, primo tra le quali il Ministero dell'Educazione Nazionale creato nel 1994. Seguono poi molte altre, tra cui il Consiglio Superiore dell'educazione (1996), la Commissione nazionale dei programmi scolastici (1998), l'Ispezione generale (1995), L'Ufficio nazionale degli esami e dei concorsi (1989), il Centro nazionale di documentazione pedagogica (1992).</p>



## Algeria

<b>EDUCAZIONE DEGLI ADULTI</b>	<p>L'educazione degli adulti si pone l'obiettivo di assicurare l'alfabetizzazione e l'aumento costante del livello di cultura generale dei cittadini. Si rivolge a persone che non hanno beneficiato di un insegnamento scolastico o di un insegnamento comunque sufficiente.</p> <p>L'educazione degli adulti ha luogo sia negli istituti appositamente creati, sia nei normali istituti scolastici, sia all'interno di aziende e sul posto di lavoro. Gli adulti possono anche ricevere un tipo di preparazione grazie al quale possono poi concorrere all'ottenimento dei titoli di studio.</p> <p>Il tasso nazionale delle persone alfabetizzate con più di 15 anni si aggira attorno al 63% (54% per le donne e 73% per gli uomini), con pesanti differenze però a livello regionale.</p> <p>Negli ultimi anni questo tasso sta subendo un progressivo aumento.</p>
<b>ENTE NAZIONALE EDUCAZIONE</b>	<p><u>Autorità responsabili:</u> Ministero dell'Educazione Nazionale (<i>Ministère de l'éducation nationale</i>)</p> <p><u>Indirizzo:</u> 8, avenue de Pékin 16209 El Mouradia Algeria Tel. : ☎+213 21 60 67 Fax : ☎+213 21 605782</p>